

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
1 May 2017  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

**Вербальная нота Постоянного представительства Вьетнама  
при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 2017 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Социалистической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь настоящим препроводить доклад Социалистической Республики Вьетнам о мерах, принятых в целях осуществления резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Вьетнама при Организации Объединенных  
Наций от 28 апреля 2017 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Вьетнама об осуществлении резолюции 2321 (2016)  
Совета Безопасности**

Во исполнение пункта 36 резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности Вьетнам настоящим представляет свой доклад о мерах, принятых в целях осуществления указанной резолюции.

**1. Общая информация**

Вьетнам проводит последовательную политику поддержки разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения, в особенности ядерного. Вьетнам неизменно выполнял в полном объеме свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и представлял соответствующие доклады (S/AC.49/2007/9, S/AC.49/2009/31, S/AC.49/2013/20 и S/AC.49/2016/36).

Резолюция 2321 (2016) была оперативно переведена на вьетнамский язык и доведена до сведения всех соответствующих министерств, ведомств и местных органов власти. На уровне правительства за осуществление данной резолюции по-прежнему отвечает Министерство иностранных дел, при котором действует межведомственный координационный механизм, обеспечивающий эффективное взаимодействие между министерствами, ведомствами и местными органами власти. Соответствующие министерства, ведомства и местные органы власти довели текст этой резолюции до сведения вспомогательных органов, структур и лиц, включая коммерческие предприятия, действующие на территории или под юрисдикцией Вьетнама, и провели проверки для обеспечения выполнения положений этой резолюции.

**2. Меры по осуществлению**

В дополнение к информации, представленной в предыдущих докладах об осуществлении резолюций Совета Безопасности, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики, Вьетнам хотел бы представить в настоящем докладе следующую обновленную информацию, а также информацию о ходе осуществления конкретных положений резолюции 2321 (2016):

**а) Замораживание активов и других экономических ресурсов (как указано в пункте 3)**

Государственный банк Вьетнама отвечает за государственное регулирование деятельности всех финансовых и банковских учреждений во Вьетнаме. Государственный банк распространил информацию о новых положениях и мерах, содержащихся в указанной резолюции, и продолжает выполнять необходимые действия для обеспечения их осуществления.

**б) Высылка, въезд и транзит лиц (как указано в пунктах 3, 15 и 33)**

На основании положений закона 2014 года о порядке въезда иностранных граждан во Вьетнам, их выезда из страны, транзита через ее территорию, а также пребывания на территории Вьетнама в перечень лиц «без права въезда» были включены 11 лиц, обозначенных в приложении I к резолюции 2321 (2016).

**с) Экспорт, импорт, передача и досмотр товаров (как указано в пунктах 4, 5, 6, 7, 13, 20, 21, 26, 28, 29 и 30)**

Соответствующие ведомства Вьетнама были надлежащим образом информированы о новых положениях и мерах. Вьетнамские предприятия и работающие в стране иностранные компании были также проинформированы о соответствующих положениях резолюции в целях их осуществления. По результатам тщательных проверок, проведенных вьетнамскими властями, информации о товарах и видах деятельности, запрещенных резолюцией, обнаружено не было. Страна приняла серьезные меры, касающиеся досмотра груза (в том числе личного и зарегистрированного багажа), который происходит из Корейской Народно-Демократической Республики либо предназначается для нее, либо оформлен при брокерстве или посредничестве Корейской Народно-Демократической Республики или ее граждан, или действующих от их имени или по их указанию физических лиц или организаций, или находящихся в их собственности или под их контролем организаций, или физических лиц или организаций, внесенных в санкционный перечень. Вьетнамскими властями были приняты усиленные меры контроля, однако каких-либо нарушений обнаружено не было.

**д) Лизинг, фрахт или регистрация судов, услуги страхования или перестрахования судов, а также предоставление Корейской Народно-Демократической Республике услуг по укомплектованию экипажей судов и получение от нее такого рода услуг (как указано в пунктах 8, 9, 22, 23 и 24)**

Между Вьетнамом и Корейской Народно-Демократической Республикой не санкционированы и не выполняются регулярные или чартерные рейсы. Каких-либо операций по фрахту или лизингу морских и воздушных судов, а также перевозке грузов железнодорожным или автомобильным транспортом не осуществляется. Среди сотрудников вьетнамских авиакомпаний из числа членов экипажа, бортпроводников или технического персонала нет лиц из Корейской Народно-Демократической Республики.

**е) Финансовые меры (как указано в пунктах 16, 17, 18, 31, 32, 34 и 35)**

Государственный банк Вьетнама провел множество общесистемных проверок банковских и финансовых учреждений страны в целях контроля за осуществлением положений соответствующей резолюции и внимательно следит за ситуацией на предмет выявления указанных операций.

У вьетнамских банков нет представительств, филиалов и банковских счетов в Корейской Народно-Демократической Республике. Кроме того, в ходе соответствующих расследований вьетнамскими властями было установлено, что во Вьетнаме не имеется представительств или отделений финансовых организаций или включенных в перечень юридических лиц Корейской Народно-Демократической Республики.

### **3. Заключение**

Как ответственный член Организации Объединенных Наций Вьетнам будет и впредь серьезно подходить к выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности и тесно сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006), по вопросам осуществления резолюции 2321 (2016).

Вьетнам вновь обращается к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть его предложение, которое упоминалось в конце представленного страной доклада об осуществлении резолюции 2270 (2016) (S/AC.49/2016/36).